

【米国出願用 特許翻訳】 明細書・クレームの英文作成ポイント

～円滑な審査と強い特許取得を助ける翻訳のあり方を探る～
ご受講をおすすめする方：日英特許翻訳者・知的財産担当者

【プログラム】

はじめに：特許翻訳にも3つのC

1. 英文明細書の作成ポイント
●明細書のリライト練習
2. 英文クレームの作成ポイント
●クレームのリライト練習
3. 英文特許明細書の品質向上のための協力関係
●出願人企業・特許事務所・翻訳者




日時

2016年3月19日(土) 13:15～17:00
* 受付は13:00からです

会場

大阪大学 中之島センター 講義室201
(大阪市北区中之島4-3-53)
地図: <http://www.onc.osaka-u.ac.jp/others/map/>

受講料

7,020円(税込み)

定員

25名

テキスト

当日プリント資料を配布します

講師

株式会社ユー・イングリッシュ 代表取締役
特許翻訳者
中山 裕木子 (なかやま ゆきこ)



<講師略歴>

英検1級・工業英検1級取得(文部科学大臣賞受賞)。特許翻訳を専門とする株式会社ユー・イングリッシュ 代表取締役。企業の知財戦略を助ける外国出願用英文明細書への翻訳に尽力する。主な著書は『技術系英文ライティング教本』(日本工業英語協会)、『外国出願のための特許翻訳英文作成教本』(丸善出版)。

お申し込み受付

ユー・イングリッシュHP(<http://www.u-english.co.jp>)のセミナー申し込みフォーム(<http://www.u-english.co.jp/seminars>)よりお申し込みください。お席の有無とお振込先をご連絡いたします。ご連絡後、1週間以内に受講料のお振込をお願いいたします。恐れいたしますが、お振込み手数料はご負担願います。

その他

領収書は銀行振込をもってかえさせていただきます。請求書が必要な方は、事前に宛名、郵送先とともにお申し出ください。受講料のお振込後のキャンセルに関しては、返金いたしかねますのでご了承ください。お申し込み時にご記入いただいた個人情報、受講者名簿の作成、出席確認および弊社からの連絡や情報提供のために使用させていただきます。